



DEKRET

Nr. 3

GEGENSTAND:

Dienstleistung intellektueller Art Erste-Hilfe-Kurse für alle ersten Klassen der Mittelschule

**Auftragnehmer: Weisses Kreuz service GMBH
Sozialunternehmen**

Beauftragungsbetrag: Euro 600,00

Nach Einsichtnahme in das GVD 36/2023
(nachfolgend „Vergabekodex“);

Nach Einsichtnahme in das LG 16/2015
(Bestimmungen über die öffentliche
Auftragsvergabe);

Festgestellt, dass die Vergabestelle
"Deutschsprachiger Schulsprengel Olang"
(nachfolgend „Vergabestelle“) aufgrund ihrer
rechtlichen Natur und der von ihr ausgeübten
Tätigkeit als eine auftraggebende Verwaltung (im
Sinne des Art. 1 Abs. 1 lit. q) der Anlage I.1 des
GvD 36/2023) anzusehen ist, und daher den
Bestimmungen im Bereich der öffentlichen
Vergaben und insbesondere dem GVD
36/2023 (Kodex der öffentlichen Verträge) sowie
dem LG 16/2015 (Bestimmungen über die
öffentliche Auftragsvergabe) unterliegt;

Nach Einsichtnahme in das GVD 81/2008
„Einheitstext der Arbeitssicherheit“;

Festgehalten, dass die Vergabestelle beabsichtigt,
die im Betreff genannte Leistung zu beauftragen,
da es wichtig ist, dass sich die Schüler*innen im
Fachbereich Erste-Hilfe Basis-Wissen aneignen
und praxisnahe Tipps sowie Erklärungen von
Fachleuten erhalten. Dadurch ist es möglich, dass
sie sich im Notfall richtig verhalten und dazu
beitragen können, Leben zu retten.;

DECRETO

Datum/Data: 28.01.2025

OGGETTO:

**Servizio intellettuale Corsi di pronto soccorso
per tutte le prime classi delle scuole medie**

**Appaltatore: Croce Bianca Servizi srl.
impresa sociale**

Importo di affidamento: euro 600,00

Visto il Dlgs 36/2023 (di seguito "Codice degli
appalti");

Vista la LP 16/2015 (Disposizioni sugli appalti
pubblici);

Constatato che la stazione appaltante "Istituto
Comprensivo in lingua tedesca Valdaora" (di
seguito la "stazione appaltante"), in virtù della sua
natura giuridica e dell'attività da essa svolta è da
considerarsi un'amministrazione aggiudicatrice (ai
sensi dell'art. 1, co. 1, let. q) dell'allegato I.1 D.lgs.
36/2023) e che pertanto la stazione appaltante è
soggetta alla normativa in materia di appalti
pubblici ed in particolare al Dlgs 36/2023 (Codice
dei contratti pubblici) e alla LP 16/2015
(Disposizioni sugli appalti pubblici);

Visto il Dlgs. 81/2008 "Testo Unico Sicurezza sul
Lavoro";

Dato atto, che la stazione appaltante intende
appaltare la prestazione indicata in oggetto, in
quanto é importante che gli studenti acquisiscano
le conoscenze di base nel reparto di soccorso e
ricevano consigli pratici e spiegazioni da parte di
esperti. Ciò consente loro di comportarsi
correttamente in caso di emergenza e di
contribuire a salvare vite umane.;

Festgehalten, dass derzeit keine aktiven AOV-Vereinbarungen und auch keine Consip-Rahmenvereinbarungen bestehen, auf der Webseite der AOV keine Richtpreise veröffentlicht sind und auch auf dem EMS gibt es keine aktiven Zulassungsbekanntmachungen zu diesen anzukaufenden Leistungen, weshalb die Vergabestelle beabsichtigt, selbstständig das entsprechende Vergabeverfahren abzuwickeln;

Festgehalten, dass gemäß „APB-Anwendungsrichtlinien Nr. 10“ das Nichtvorliegen eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses angenommen wird, da (i) der Vertragswert unter Euro 140.000 für Dienstleistungen und Lieferungen bzw. unter Euro 500.000 für Bauaufträge liegt und (ii) der einzige Projektverantwortliche keine anderweitige Beurteilung vorgenommen hat;

Für angebracht erachtet, eine direkte Beauftragung im Sinne des LG 16/2015 zu vergeben;

Nach Einsichtnahme in das Angebot vom 28.01.2025, mit einem Gesamtbetrag in Höhe von Euro 600,00 (esente IVA art. 10, DPR 633/1972, zuzüglich 2,00 Euro Stempelmarke), das von Weisses Kreuz service GMBH Sozialunternehmen, MwSt. 03021970219 vorgelegt wurde;

Festgehalten, dass die/der einzige Projektverantwortliche die Angemessenheit des angebotenen Betrages festgestellt hat;

Festgehalten, dass die/der einzige Projektverantwortliche das Angebot auch in technischer Hinsicht bewertet hat und als angemessen erachtet hat;

Daher festgehalten, dass die gegenständliche Auftragserteilung an den genannten Wirtschaftsteilnehmer als zweckmäßig erachtet wird;

Festgehalten, dass der Grundsatz der Rotation gemäß den Vorgaben der APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 4 angewandt wird;

Festgehalten, dass gemäß Art. 28 Abs. 2 LG 16/2015 der Auftrag nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt werden kann, da die Vertragsleistungen aus technischen Gründen von ein und demselben Wirtschaftsteilnehmer durchgeführt werden müssen, nachdem diese Leistungen eng miteinander verbunden sind; und dass es sich außerdem beim Auftragswert bereits um einen niedrigen Betrag handelt, weshalb die Aufteilung in Lose zu zusätzlichem Verwaltungsaufwand führen würde aber nicht zur Förderung einheitlicher Wettbewerbsbedingungen

Considerato che non sono attive convenzioni ACP né convenzioni-quadro Consip, non esistono prezzi di riferimento pubblicati dall'ACP e non esistono sul MEPAB bandi di abilitazione attivi relativamente alle prestazioni in oggetto e che pertanto la stazione appaltante intende svolgere autonomamente la relativa procedura di affidamento;

Dato atto, che ai sensi della “Linea Guida PAB n. 10” l'assenza di un interesse transfrontaliero certo è presunta, in quanto (i) l'importo del contratto da affidare è inferiore all'importo di euro 140.000 per servizi e forniture ovvero inferiore a euro 500.000 per lavori e (ii) il responsabile unico del progetto non ha eseguito una valutazione diversa;

Ritenuto di poter procedere mediante affidamento diretto ai sensi della LP 16/2015;

Visto l'offerta dd. 28.01.2025, con un importo totale di euro 600,00 (esente IVA art. 10, DPR 633/1972, 2,00 Euro marca da bollo), che veniva presentata da Croce Bianca Servizi srl. impresa sociale, Part. IVA. 03021970219;

Constatato che la/il responsabile unico del progetto ha verificato che il prezzo offerto risulta essere congruo;

Constatato che l'offerta è stata valutata dalla/dal responsabile unico del progetto anche sotto l'aspetto tecnico ed è risultata congrua;

Dato quindi atto che il conferimento dell'incarico in oggetto al suindicato operatore economico risulta opportuno;

Constatato che il principio di rotazione come previsto dalla Linea Guida PAB n. 4 è stato applicato;

Precisato che ai sensi dell'art. 28, co. 2, L.P. 16/2015, l'appalto non può essere suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente in quanto le prestazioni contrattuali, per ragioni tecniche devono essere eseguite dal medesimo operatore economico giacché strettamente correlate tra loro; e che, inoltre, il valore dell'appalto è già esiguo, motivo per cui la suddivisione in lotti comporterebbe ulteriori oneri amministrativi ma non la promozione di condizioni di concorrenza paritarie per le piccole e medie imprese i sensi dell'art. 28, co. 2, L.P. 16/2015;

für kleine und mittlere Unternehmen gemäß Art. 28 Abs. 2 LG 16/2015;

Nach Einsichtnahme in die Vertragsunterlagen, die integrierenden Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bilden, wenn auch nicht materiell beigelegt, und die die Bedingungen und Klauseln enthalten, die das Vertragsverhältnis mit dem Zuschlagsempfänger regeln;

Festgehalten, dass der/die Unterfertigte über die notwendigen Befugnisse verfügt, um die Vergabestelle gegenüber Dritten zu verpflichten und die gegenständliche Maßnahme zu erlassen.

entscheidet der/die Unterfertigte

1. Weisses Kreuz service GMBH Sozialunternehmen, MwSt. 03021970219 mit der Leistung „Dienstleistung intellektueller Art Erste-Hilfe-Kurse für alle ersten Klassen der Mittelschule“, über einen Betrag in der Höhe von Euro 600,00 (esente IVA art. 10, DPR 633/1972, zuzüglich 2,00 Euro Stempelmarke) zu beauftragen.
2. Die Vertragsunterlagen zu genehmigen, die wesentlichen und integrierenden Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bilden, wenn auch nicht materiell beigelegt, und die die wesentlichen Bedingungen enthalten, die das Vertragsverhältnis mit dem Zuschlagsempfänger regeln und dabei auch die Bestimmungen betreffend einer eventuellen Preisrevision sowie Vorschusszahlung vorsehen.
3. Gemäß Art. 36 Abs. 1 LG 16/2015 muss für die gegenständliche Beauftragung keine Sicherheit geleistet werden, da der Vertragspreis unter Euro 40.000 liegt.
4. Festzuhalten, dass Waltraud Mair, in der Eigenschaft als Schulführungskraft, ermächtigt ist, diesen Vertrag zu unterzeichnen.
5. Den entsprechenden Vertrag in elektronischer Form mittels Austausch von Handelskorrespondenz abzuschließen.
6. Die Kontrollen über die Erfüllung der allgemeinen und besonderen Anforderungen gemäß Art. 32 LG 16/2015 vorzunehmen (Bei Vergaben bis zu den in Art. 26 Abs. 1 Buchstaben a) und b) LG 16/2015 genannten Schwellenwerten an Wirtschaftsteilnehmer, die im telematischen Verzeichnis laut Art. 27 Abs. 5 LG 16/2015 eingetragen sind, ist die Vergabestelle von der Kontrolle der Teilnahmeanforderungen befreit).
7. Festzuhalten, dass Waltraud Mair die/der einzige Projektverantwortliche für die Abwicklung des Auftrages ist.

Vista la documentazione contrattuale, che costituisce parte integrante del presente provvedimento anche se non materialmente allegata, e che contiene le condizioni e le clausole che disciplinano il rapporto contrattuale con l'aggiudicatario;

Dato atto, che il/la sottoscritto/a dispone dei necessari poteri per vincolare la Stazione appaltante nei confronti di terzi e per emettere il presente provvedimento.

il/la sottoscritto/a determina

1. Di incaricare Croce Bianca Servizi srl. impresa sociale, Part. IVA. 03021970219 dell'espletamento della prestazione "Servizio intellettuale Corsi di pronto soccorso per tutte le prime classi delle scuole medie" per un importo di euro 600,00 (esente IVA art. 10, DPR 633/1972, 2,00 Euro marca da bollo).
2. Di approvare la documentazione contrattuale, che costituisce parte integrante e essenziale del presente provvedimento anche se non materialmente allegata, e che contiene le condizioni essenziali che disciplinano il rapporto contrattuale con l'aggiudicatario prevedendo anche le disposizioni riguardanti la eventuale revisione dei prezzi e l'anticipazione del prezzo.
3. Ai sensi dell'art. 36 co. 1 LP 16/2015 per l'affidamento in oggetto non deve essere fornita alcuna garanzia, poiché l'importo contrattuale è inferiore a euro 40.000.
4. Di dare atto, che Waltraud Mair, in qualità di dirigente scolastica è autorizzato/a a firmare il contratto in oggetto.
5. Di stipulare il relativo contratto in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza.
6. Di effettuare i controlli relativi al possesso dei requisiti di ordine generale e speciale ai sensi dell'art. 32, LP 16/2015 (Per affidamenti a operatori economici iscritti nell'elenco telematico di cui all'art. 27, co. 5, LP 16/2015 fino alle soglie di cui all'art. 26, co. 1, lettere a) e b) LP 16/2015, la stazione appaltante è esonerata dalla verifica dei requisiti di partecipazione).
7. Di dare atto che Waltraud Mair è la/il responsabile unico del progetto per lo svolgimento dell'incarico.

8. Festzuhalten, dass die Verfügbarkeit der für den gegenständlichen Auftrag notwendigen Geldmittel gegeben ist.

9. Festzuhalten, dass nach überprüfter Leistungserbringung die Liquidierung ohne weitere Verwaltungsmaßnahme vorgenommen wird.

10. Vorzusehen, dass diese Maßnahme auf der Website dieser Vergabestelle in der Sektion "Transparente Verwaltung" zum Zwecke der allgemeinen Kenntnisnahme veröffentlicht wird und dass das Ergebnis im Informationssystem für öffentliche Aufträge veröffentlicht wird.

11. Die/Der diese Maßnahme Unterzeichnende erklärt im Bewusstsein der Bestimmungen von Art. 76 des D.P.R. 445/2000 und der strafrechtlichen Sanktionen, die im Falle falscher Erklärungen verhängt werden können, sowie den Folgen von Art. 75 desselben D.P.R. und von Art. 20 Abs. 5 des GVD 39/2013, dass sie/er sich im Hinblick auf das gegenständliche Vergabeverfahren gemäß Art. 16 des GVD 36/2023 in keinem, auch nur potenziellen, Interessenkonflikt befindet.

8. Di dare atto, che sussiste la disponibilità dei fondi necessari per l'affidamento in oggetto.

9. Constatato che successivamente alla verifica della regolare esecuzione della prestazione, si procederà alla liquidazione senza necessità di ulteriore provvedimento.

10. Di disporre che il presente provvedimento venga pubblicato sul sito di questa stazione appaltante nella sezione "Amministrazione trasparente", ai fini della generale conoscenza e che l'esito venga pubblicato sul Sistema Informativo Contratti Pubblici.

11. La/Il firmataria/o del presente provvedimento, consapevole di quanto previsto dall'art. 76 del D.P.R. 445/2000 e delle sanzioni penali che possono essere comminate in caso di dichiarazioni mendaci, nonché delle conseguenze dell'art. 75 del medesimo D.P.R. e dall'art. 20, comma 5 del Dlgs 39/2013, dichiara di non trovarsi in alcun conflitto di interessi, anche potenziale, rispetto alla presente procedura di appalto ai sensi dell'art. 16 Dlgs 36/2023.

--*--

Gegen die vorliegende Maßnahme kann bei der Autonomen Sektion des Regionalen Verwaltungsgerichts Bozen, innerhalb der Frist von 30 Tagen ab Kenntnisnahme Rekurs eingebracht werden.

Avverso il presente provvedimento può essere presentato ricorso al Tribunale Amministrativo regionale, Sezione Autonoma di Bolzano entro il termine di 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

- Unterschrift -

Waltraud Mair

Schulführungskraft

- Firma -

dirigente scolastica

Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: WALTRAUD MAIR
Steuernummer / codice fiscale: TINIT-MRAWTR68M58B220H
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
Seriennummer / numero di serie: b50f7b
unterzeichnet am / sottoscritto il: 28.01.2025

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 28.01.2025 erstellte Ausfertigung

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 28.01.2025